IX Informes y Carta Constitutiva-SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia

A. Discutir El manual de servicio de AA, edición 2026-2028.....3

RC-A0. Cover - AA Service Manual.docx.....3

1. Revisar la lista de actualizaciones editoriales.....4

solo para el comité

RC-A1.0 Cover - AA Service Manual Editorial Updates.docx.....4

2. Considerar la solicitud de eliminar una cita del doctor Bob en El manual de servicio de AA.....6

solo para el comité

RC-A2.0 Cover Consider removal Dr Bob's quote AA Service Manual.docx.....6

RC-A2.1 - PAI 9- Consider removal Dr Bob's quote AA Service Manual.docx.....7

3. Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá a El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial.....9

solo para el comité

RC-A3.0 Cover - AA Service Manual Amendments Section.docx.....9

B. Discutir el Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales.....11

RC-B0. Cover - Discuss Conference Final Report.docx.....11

C. Debatir el flujo de trabajo y las prácticas para garantizar el anonimato del Informe Final de la Conferencia.....12

RC-C0. Cover Workflow and anonymizing practices for Final Conference Report.docx.....12

D. Debatir los progresos realizados en la clasificación de la literatura de AAWS y de AA Grapevine.....13

RC-D0 Cover - Discuss progress on classification of AAWS and AA Grapevine Literature.docx.....13

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A: Discutir *El manual de servicio de AA,* edición 2026-2028.

---

1. Revisar la lista de actualizaciones editoriales.*

2. Considerar una solicitud para eliminar una cita del doctor Bob en *El manual de servicio de AA*.

3. Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá a *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial*.

Nota de referencia:

Los puntos A.1, A.2 y A.3 se incluyen por separado con su respectivo material de referencia.

***Este material es únicamente para los miembros de este comité.**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un sitio accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A.1: Revisar la lista de actualizaciones editoriales a *El manual de servicio de AA.*

Materiales de referencia:

Consideración adicional del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2024:

> El comité atravesó un proceso que llevó varios años para evaluar la precisión y la eficacia de la edición 2021-2023 rediseñada de *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial*. Si bien se necesita mayor claridad funcional, para evitar que la impresión se siga retrasando, se identificaron y se corrigieron una cantidad significativa de revisiones. El comité solicita que la Junta de Servicios Generales asigne a un custodio con plena dedicación que sirva de enlace al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para garantizar la implementación correcta de dichas revisiones de *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial*, edición 2024-2026 para imprimirlo en 2024.

Nota de la secretaria: En conformidad con la consideración adicional del comité que sugiere que se asigne un comité correspondiente para garantizar la implementación precisa de las revisiones del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para *El manual de servicio de AA*, se formó un comité especial de la Junta de Servicios Generales para revisar los cambios, y el borrador de la sección de «Enmiendas», para el cual se ha proporcionado un informe de avance por separado.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2018:

Que la Junta de Servicios Generales, la junta de AAWS y la junta del AA Grapevine revisen *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial* y remitan las actualizaciones necesarias al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia bienalmente, únicamente en los años en que se reimprima.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2009:

Que la Junta de Servicios Generales, la junta de AAWS y la junta del Grapevine revisen cada año *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial* y remitan las revisiones necesarias para actualizarlo al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Material de referencia:

1. Cuadrícula editorial*

***Aclaración: Únicamente disponible para los miembros de este comité de la conferencia y no disponible para su duplicación o distribución por fuera del comité**.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A.2: Considerar una solicitud para eliminar una cita del doctor Bob en *El manual de servicio de AA*.

Nota de referencia:

Cita del informe de la reunión del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

> El comité revisó una solicitud de eliminar la cita del doctor Bob en la sección titulada «El padrino de servicio», en el capítulo sobre los RSG, página 10 de *El manual de servicio de AA*, y **acordó remitirla** al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para su consideración durante la Conferencia de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.°9

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 9

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
«Hago la moción de que se apruebe una acción recomendable que elimine la cita del doctor Bob en la sección "El padrino de servicio" en el capítulo del RSG, en la página 10 del manual de servicio de AA». La cita: El doctor Bob, cofundador de AA, dijo: «Dedico mucho tiempo a pasar lo que aprendí a otras personas que lo quieren y necesitan mucho. Los motivos que tengo para hacerlo son: 1. Sentido del deber. 2. Es un placer. 3. Porque al hacerlo estoy pagando mi deuda al hombre que se tomó el tiempo para pasármelo a mí. 4. Porque cada vez que lo hago me aseguro un poco más contra una posible recaída».
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Esta moción aborda el problema de que esta cita del cofundador, el doctor Bob, está completamente fuera de contexto en el manual de servicio y no fue escrita para tratar el tema del apadrinamiento de servicio. Presenta una imagen errónea de su papel en relación con el apadrinamiento de servicio y el servicio general, ya que falleció antes de que se establecieran el servicio general y la conferencia. Es deshonesto presentar a nuestro cofundador, el doctor Bob, de esta manera.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Si bien todos los puntos se reciben de la misma forma, la experiencia ha mostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia de grupo más amplia. Considere si y con quién quisiera tener una discusión de conciencia de grupo respecto de la propuesta de punto de agenda antes de presentarla.
«Si bien coincido en el valor de la conciencia de grupo, no existe ningún nivel de conciencia de grupo asociado a este punto de agenda propuesto. No leo el manual de servicio con mi grupo. Por lo tanto, este punto de agenda propuesto es presentado por un individuo, Cindy B., del grupo Jaywalkers, distrito 11, área 14 en la región central de Florida. Leo el manual de servicio con mis ahijados y me encuentro con esta cita fuera de contexto frecuentemente. Genera confusión en torno al papel del doctor Bob en el apadrinamiento de servicio y el servicio general. Suelo hablar con mis ahijados sobre cómo la cita del doctor Bob está fuera de contexto y del hecho de que esta parte de la historia del doctor Bob fue escrita mucho antes de que se establecieran el servicio general y el manual de servicio, por lo que no debería estar en el manual de servicio de AA. He discutido este tema con mi madrina de servicio y le compartí este punto de agenda propuesto antes de presentarlo».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 9

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:
«La fecha de la historia del doctor Bob en el Libro Grande de Alcohólicos Anónimos es 1939. El doctor Bob falleció en 1950. La primera Conferencia de Servicios Generales se celebró en abril de 1951, un año después de su fallecimiento. No hay manera de que esa cita se relacione con el apadrinamiento de servicio y el servicio general, y la cronología lo respalda».
5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?
«Si se aprueba este punto propuesto, se eliminará la cita del manual de servicio y se aclarará cualquier confusión que los alcohólicos puedan tener, ya que está completamente fuera de contexto. También aclarará la imagen errónea del doctor Bob en lo que respecta al apadrinamiento de servicio y el servicio general». «Eliminar la cita no cambiará la información que se presenta a los RSG en la página 10 del Manual de Servicio de AA. No es necesaria».
6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.
Cindy B. Grupo Jaywalkers, distrito 11, área 14.
7) Observaciones finales:
Gracias por su consideración.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A.3: Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá al final de *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial.*

Notas de referencia:

De la consideración adicional del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025:

El comité revisó el informe de avance para el desarrollo de la nueva sección «Enmiendas» que se añadirá al final de *Doce Conceptos para el servicio mundial.* Asimismo, el comité consideró cuidadosamente los debates reflexivos que siguieron a la acción recomendable de 2021 y presentó sugerencias sobre la organización y el formato de la sección. El comité solicitó que la secretaria miembro del personal envíe un memorándum al departamento de Publicaciones de AAWS para aclarar la intención y fundamentación, y que dicho memorándum sea considerado en el desarrollo de una introducción a la sección «Enmiendas». El comité espera que el borrador de esta versión propuesta sea incluido en el material de referencia del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para que la Comunidad pueda revisarlo previo a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.

Consideración adicional del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2024:

El comité revisó el borrador de la nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá al final de *Doce Conceptos para el servicio mundial*. El comité acordó que se necesita reevaluar esta sección completamente para alcanzar el objetivo y que sea una fuente de referencia clara que beneficie a la Comunidad. El comité solicita que la Junta de Servicios Generales revise el borrador junto con los comentarios y sugerencias del comité y presente un borrador actualizado o un informe de avance al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025.

Nota del secretario (secretaria):

En conformidad con la consideración adicional del comité que sugiere que se asigne un comité correspondiente que sirva para garantizar la implementación precisa de las revisiones del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para el manual de servicio de AA, se formó un comité especial de la Junta de Servicios

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Generales para revisar los cambios, así como también el borrador de la sección de «Enmiendas», para el cual se ha proporcionado un informe de avance por separado.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2023:

El comité recomendó que se haga una reescritura completa de los capítulos 8, 9, 10, 11 y 12 para corregir inexactitudes y aclarar mejor los papeles, responsabilidades y relaciones entre la Oficina de Servicios Generales, el AA Grapevine y AA World Services, Inc. en el manual de servicio de AA y que el comité de Literatura de los custodios envíe el borrador de dichas secciones o un informe de avance al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2024.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2021:

Que se agregue una nueva sección al final de *Doce Conceptos para el servicio mundial* titulada «Enmiendas», y que la misma contenga una versión actualizada del ensayo del Concepto XI, que incorpore la información en las notas al pie y al final actuales, así como descripciones exhaustivas de los comités actuales de la Junta de Servicios Generales, y que un borrador o informe de avance sea presentado al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2022.

Material de referencia:

1. Borrador de la sección titulada «Enmiendas»

***Nota: Únicamente disponible para los miembros de este comité de la conferencia y no disponible para su duplicación o distribución por fuera del comité.**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO B: Discutir el *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales*.

Material de referencia:

Cita de la composición, alcance y procedimiento del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia:

> El comité de la conferencia es responsable de proponer cualquier cambio que se considere conveniente para modificar y mejorar el formato, el método de presentación de informes, el estilo o el contenido del informe final de la conferencia.

Material de referencia:

1. *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales de 2025*

Nota: La versión electrónica con protección de anonimato disponible en el sitio web de aa.org se encuentra enlazada arriba.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccione

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO C: Debatir el flujo de trabajo y las prácticas para garantizar el anonimato del *Informe Final de la Conferencia.*

Notas de referencia:

Citas del informe de la reunión intermedia de noviembre de 2025 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

Se le solicitó al comité que estudie la posibilidad de remitir el asunto del flujo de trabajo del *Informe Final de la Conferencia* al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia. La redacción de una acción recomendable de 2017 sobre «la versión impresa actual» requeriría la revisión y aprobación de la conferencia para distribuir únicamente un *Informe Final de la Conferencia* anonimizado, tanto en versión digital como impresa. El comité consideró que el asunto merecía la pena por el posible ahorro de mano de obra y para mantener la uniformidad de las prácticas, y acordó remitirlo al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia.

Acción recomendable del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2017:

Empezando con la 67.ª Conferencia de Servicios Generales, se publique el *Informe Final de la Conferencia* en formato digital, con el anonimato protegido, además de la versión impresa que se publica actualmente.

Nota de la secretaria: Dado que la edición impresa del *Informe Final de la Conferencia* incluye nombres completos, el borrador debe ser anonimizado para su distribución digital y publicación en aa.org, y posteriormente revisado para restablecer los nombres. Este proceso requiere archivar seis documentos por cada año de conferencia (versiones impresa y digital para español, francés e inglés).

Material de referencia:

1. *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales 2025*

Aclaración: Se incluye un enlace a la versión digital con protección del anonimato disponible en el sitio web aa.org.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO D: Debatir los progresos realizados en la clasificación de la literatura de AAWS y de AA Grapevine.

Notas de referencia:

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de AA de 2005:

Que la Junta de Servicios Generales clasifique toda la literatura de AAWS y AA Grapevine que haya sido escrita antes de 1971 como de recuperación, servicio o de archivos / historia; que revise las políticas existentes y considere proponer políticas adicionales que sean necesarias para actualizar cada clasificación; y que presente un informe de avance a la Conferencia de Servicios Generales de 2026.

Cita del informe de la reunión del 2 de noviembre de 2024 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

El comité examinó una solicitud de ampliación del artículo tercero de la Carta Constitutiva de la Conferencia para proteger los escritos de los cofundadores y acordó remitirla al comité de Informe y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025 e incluir los PAI 15, 26 y 109 como material de referencia adicional.

Material de referencia:

1. Informe de avance: informe verbal del presidente de la JSG.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.